

TABLE DES MATIÈRES

1. Consignes de sécurité	P143	5. Entretien	P159
2. Spécifications	P146	Maintenance de la cartouche du filtre	
3. Consignes d'installation ...	P151	Maintenance de l'eau	
Emplacement choisi		Drainage du Spa	
Test de la pompe		Réglage de la vanne d'air	
Montage		Nettoyage du spa	
4. Fonctionnement de la pompe	P157	Réparation du spa	
Réinitialisation du chauffage		Rangement du Lay-Z-Spa	
Panneau de contrôle		Mise au rebut	
Alarmes		6. Dépannage	P161
		7. Garantie	P162



CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTION

Toujours respecter les précautions de sécurité de base concernant l'installation et l'utilisation de cet équipement électrique qui comprennent:

D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ-RESPECTEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION:

- Le spa doit être pourvu d'un transformateur de séparation ou être alimenté par un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel assigné de fonctionnement ne dépassant pas les 30mA.
- Le pompe doit être testé avant chaque utilisation, pour effectuer un test suivez les instructions de la pompe.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le fabricant, l'agent de services ou toute autre personne similairement qualifiée doit impérativement le remplacer afin d'éviter tout danger.
- Pour réduire les risques d'électrocution, ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'unité à l'alimentation électrique, prévoir une prise bien située.
- Aucune partie de l'appareil ne doit se trouver au-dessus du bain en cours d'utilisation.
- Les composants avec des pièces sous tension, sauf celles dotées d'un voltage de sécurité très faible ne dépassant pas les 12V, ne doivent pas être accessibles aux personnes se trouvant dans le spa; Les pièces comportant des composants électriques, excepté les télécommandes, doivent être situés ou fixés de manière à ne pas pouvoir tomber dans le bain.
- La prise du spa doit se trouver à au moins 3,5 mètres de distance de la piscine.
- La prise doit être accessible une fois la piscine installée.
- **POUR EVITER LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS UTILISER LE SPA EN CAS DE PLUIE.**
- Ne portez jamais vos lentilles de contact quand vous êtes dans le spa.
- N'utilisez pas le spa pendant le traitement chimique.
- La source de courant sur le mur du bâtiment doit être à plus de 4 m de la piscine et à une hauteur d'au moins 1,2 m.
- Les rallonges ne peuvent pas être utilisées.
- Ne branchez pas ou ne débranchez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil :
 - quand il pleut;
 - avant tout nettoyage ou autre opération d'entretien;
 - si vous partez en vacances.
- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par un adulte ayant plus de 18 ans ayant conscience du risque d'électrocution ;
- Quand l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps, comme par exemple pendant l'hiver, le spa ou la piscine doit être démonté et rangé à l'intérieur.
- **Mise en garde:** Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil, de l'installer ou de le remonter à chaque fois
- Conservez les instructions. Si les instructions sont absentes, veuillez contacter le fabricant ou les rechercher sur le site web www.bestway-service.com

- **Attention: Pour des raisons de sécurité électrique, un dispositif de détection du courant de fuite est intégré dans le produit, si le courant de fuite détecté dépasse 10 mA, le dispositif fonctionnera et coupera le courant, dans ce cas-là, veuillez débrancher et cesser d'utiliser le spa immédiatement. Ne réinitialisez pas le produit tout seul. Vous devez contacter votre représentant local pour contrôler et réparer le produit.**
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils sont conscients des risques que cela comporte. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (pour le marché UE)
- **ATTENTION** - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'ils soient supervisés par ou qu'ils aient appris à utiliser l'appareil avec une personne responsable de leur sécurité. Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (pour le marché hors UE)
- L'eau attire les enfants, toujours recouvrir le spa de sa protection après chaque usage.
- Ne pas enterrer le cordon. Placer le cordon de manière à minimiser les risques encourus par le passage de tondeuses, tronçonneuses et autres équipements.
- Danger de noyade. Ne pas laisser d'enfants s'approcher sans autorisation. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne puissent jamais utiliser le spa sans surveillance.
- **RISQUE DE BLESSURE.** Ne faites jamais fonctionner le spa si les tuyaux d'entrée / de sortie sont cassés ou absents. Ne tentez jamais de remplacer les tuyaux d'entrée / de sortie. Adressez-vous toujours au service après-vente le plus proche.
- **DANGER D'ÉLECTROCUTION.** Installer à au moins 2 mètres de distance toute surface en métal.
- **DANGER D'ÉLECTROCUTION.** Ne jamais utiliser d'appareil électrique si votre spa ou votre corps est humide. Ne jamais placer d'appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de 2 mètres de distance du Spa.
- Rester trop longtemps dans l'eau chaude pour les femmes enceintes peut être dangereux pour le fœtus. Ne pas utiliser plus de dix minutes à la fois.
- **POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE:**
 - A. l'eau d'un spa ne doit jamais dépasser les 40°C. Une température sécuritaire pour un adulte en bonne santé est comprise entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F). Une température moindre est recommandée pour les jeunes enfants et lorsque le spa est utilisé pendant plus de dix minutes.
 - B. Étant donné qu'une température excessive de l'eau risque d'être dangereuse durant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes ou en quête de grossesse doivent limiter la température de l'eau à 38°C (100°F).
 - C. Avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis puisque la tolérance des équipements de réglage de la température de l'eau varie.
 - D. La consommation d'alcool, de drogue ou de médicament avant ou en pendant l'utilisation d'un Spa peut faire perdre connaissance et engendre donc un risque de noyade.
 - E. Les personnes obèses et avec des antécédents cardiaques, des problèmes de tension artérielle, de circulation du sang ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser le Spa.
 - F. Les personnes sous traitement doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa car certains médicaments peuvent engendrer un risque de noyade ou encore avoir des effets sur le rythme cardiaque, la pression artérielle et la circulation du sang.
- **POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE:** Ne jamais verser d'eau à plus de 40°C directement dans la piscine.
- La consommation d'alcool, de drogue ou de médicament augmente considérablement les risques d'hyperthermie fatale. L'hyperthermie a lieu lorsque la température interne du corps atteint plusieurs degrés au dessus de sa température normale qui est à 37°C (98,6°F). Parmi les symptômes de l'hyperthermie on retrouve l'augmentation de la température interne du corps, les vertiges, la léthargie, la somnolence et les évanouissements. Parmi les effets de l'hyperthermie on retrouve également l'incapacité de sentir la chaleur, l'incapacité de discerner le besoin de sortir du spa ou du bain chaud; l'inconscience des dangers; des dommages au fœtus pour les femmes enceintes; l'incapacité physique de sortir du spa ou du bain chaud; une perte de connaissance comportant un risque de noyade.
- Les installations électriques doivent respecter les règles nationales de câblage, consultez un électricien qualifié si vous avez des questions.

CONSULTEZ VOTRE MÉDECEIN POUR D'ÉVENTUELLES RECOMMANDATIONS.

ATTENTION:

- Le spa ne doit pas être réglé ou laissé dehors à une température inférieure à 4°C (40°F).
- Ne pas utiliser le Spa seul.
- Les personnes affectées de maladies infectieuses ne doivent utiliser un spa.
- Ne pas utiliser le spa tout de suite après un exercice physique épuisant.
- Toujours entrer et sortir du spa lentement et en faisant attention. Les surfaces humides glissent.
- Pour éviter d'endommager la pompe, le spa ne doit jamais fonctionner sans eau.
- Sortir immédiatement du Spa en cas de malaise ou d'endormissement.
- Ne jamais ajouter l'eau aux produits chimiques, mais toujours ajouter les produits chimiques à l'eau pour éviter de grosses fumées ou des réactions violentes susceptibles de provoquer des évaporations dangereuses.
- Pour des informations sur le nettoyage, la maintenance et l'élimination de l'eau, voir la section « MAINTENANCE ».
- Pour des informations sur l'installation, veuillez consulter le paragraphe qui suit dans le présent manuel.

REMARQUE:

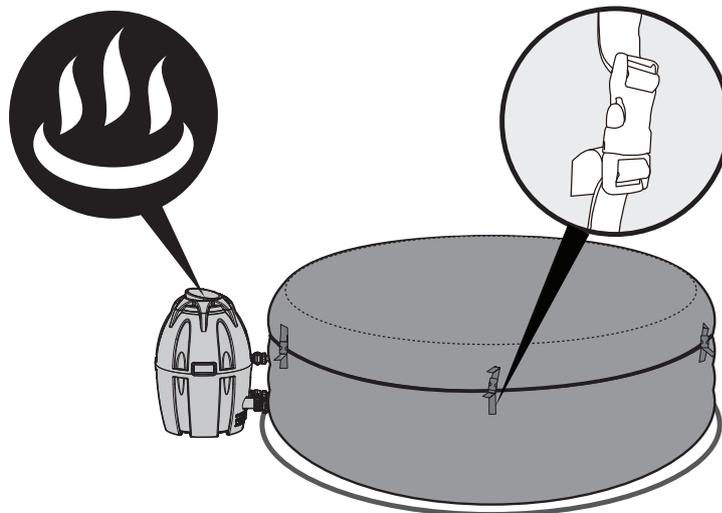
- Bien examiner l'équipement avant usage. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou pièces manquantes au moment de l'achat. Vérifiez que les composants de cet équipement correspondent bien au modèle que vous avez voulu acheter.
- Ce produit n'est pas destiné pour utilisation commerciale.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT !

Pour atteindre 40°C (104°F), la durée requise de chauffage se base sur la température de l'eau au départ et sur la température ambiante, les informations fournies ci-dessus ne le sont qu'à titre de référence. Pour afficher la température actuelle de l'eau, faites fonctionner le système de filtration pendant au moins une minute.

Température ambiante	Température de l'eau	Température configurée	Durée de chauffage
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5h

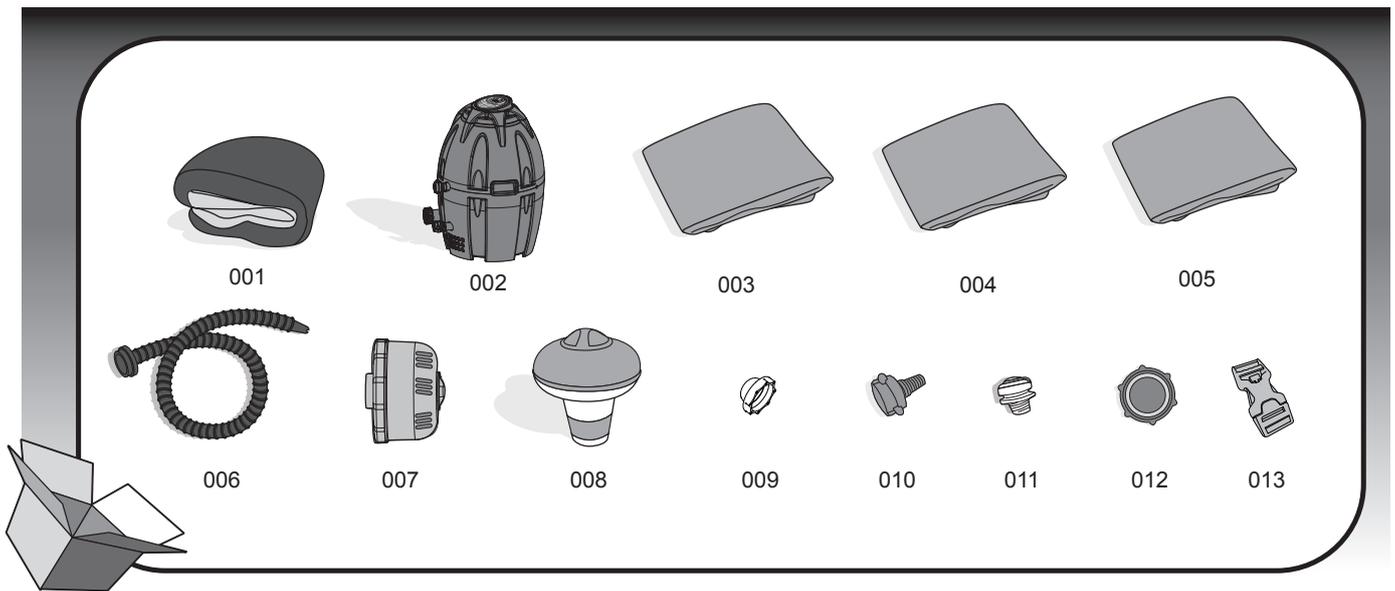


Vérifiez que vous avez bien couvert le SPA avec la couverture du SPA quand la fonction de chauffage est activée. Si vous ne couvrez pas le SPA, il faudra plus de temps pour le chauffer. Veuillez ne pas utiliser le SPA quand la température ambiante est inférieure à 4 °C (39 °F).

SPÉCIFICATIONS POUR LAY-Z-SPA™ VEGAS (#54112)

Capacité:	4-6 adultes	Soufflante turbo de massage:	800W	Taux de chaleur augmentée:	Environ 1.5-2°C/h (3-4°F/h)
Contenance en eau (80%):	848 L (224 gal.)	Élément chauffant:	2,000W à 20°C	Flux d'eau réel:	1,325 L/h (350 gallons/h)
Dimensions après le gonflage:	1.96m x 61cm (77po x 24po)	Pompa:	Pompe à filtre de circulation 50W	Puissance électrique:	220-240V AC, 2,050W à 20°C
Poids plein:	1,100 kg (2,426 Lb)	Température possible:	40°C (104°F)	Pression de fonctionnement:	0.8PSI (0.055Bar)

REMARQUE: Le taux de chauffage ci-dessus se base sur un essai en laboratoire effectué avec une température ambiante supérieure ou égale à 25 °C (77 °F).

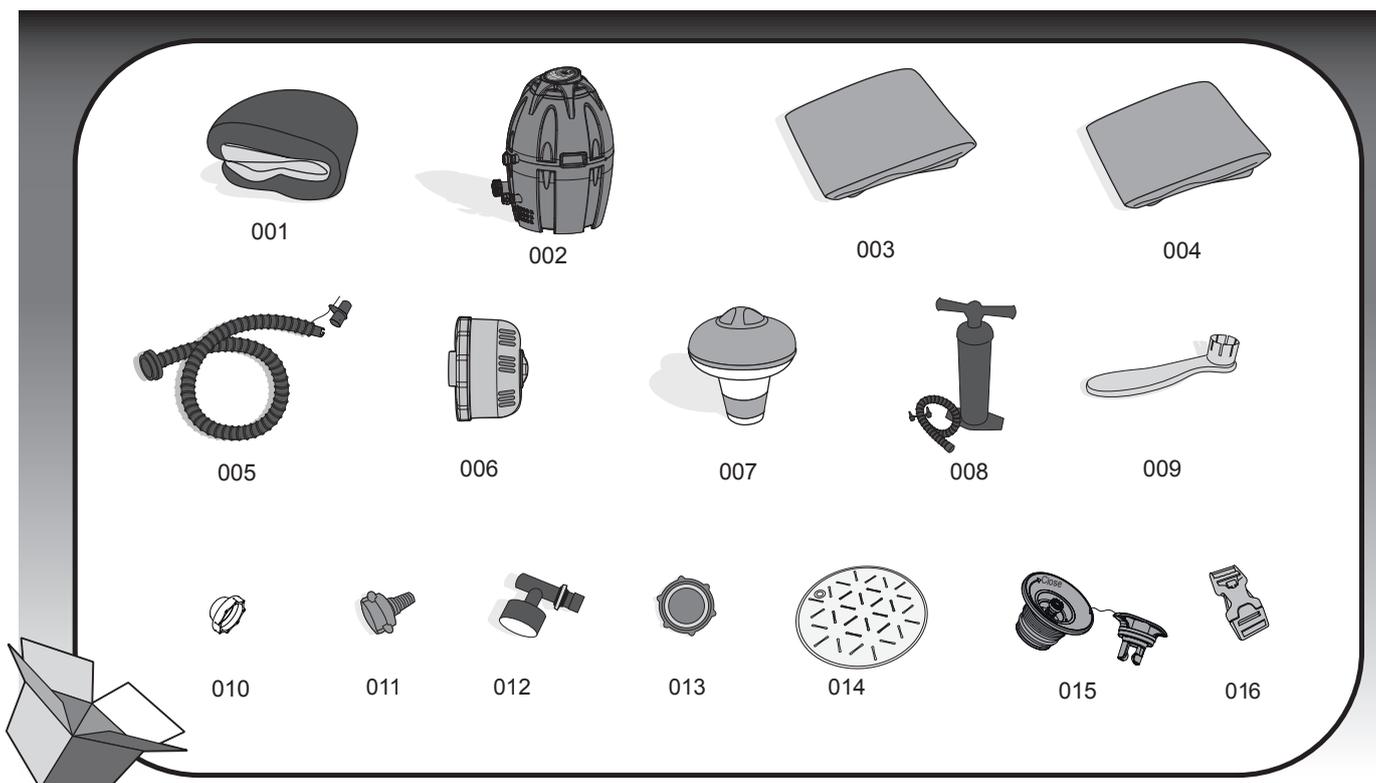


N° de la pièce	Code de la pièce	Description	Q.TÉ
001	54112TASS15	Bâche de piscine	1
002	P4H054ASS16	Chauffage de SPA	1
003	P5H284GASS16	Bâche supérieure en similicuir	1
004	P5H284TASS16	Bâche en similicuir avec revêtement	1
005	54112GASS15	Couverture gonflable	1
006	P6613	Tuyau de gonflage	1
007	P6653	Groupe filtre	1
008	58210SA10	Flotteur chimique	1
009	P6575	Bouchons	2
010	P6932	Adaptateur de tuyau	1
011	F4A024ASS	Soupage à vis	1
012	P6611	Adaptateur de la bâche A	1
013	F6414ASS	Boucle	8

SPÉCIFICATIONS POUR LAY-Z-SPA™ MONACO (#54113)

Capacité:	6-8 adultes	Soufflante turbo de massage:	800W	Taux de chaleur augmentée:	Environ 1.0-1.5°C/h (2-3°F/h)
Contenance en eau (80%):	1,540 L (407 gal.)	Élément chauffant:	2,000W à 20°C	Flux d'eau réel:	1,325 L/h (350 gallons/h)
Dimensions après le gonflage:	2.01m x 69cm (79po x 27po)	Pompa:	Pompe à filtre de circulation 50W	Puissance électrique:	220-240V AC, 2,050W à 20°C
Poids plein:	1,973 kg (4,349 Lb)	Température possible:	40°C (104°F)	Pression de fonctionnement:	7PSI-10PSI (0.48Bar-0.69Bar)

REMARQUE: Le taux de chauffage ci-dessus se base sur un essai en laboratoire effectué avec une température ambiante supérieure ou égale à 25 °C (77 °F).

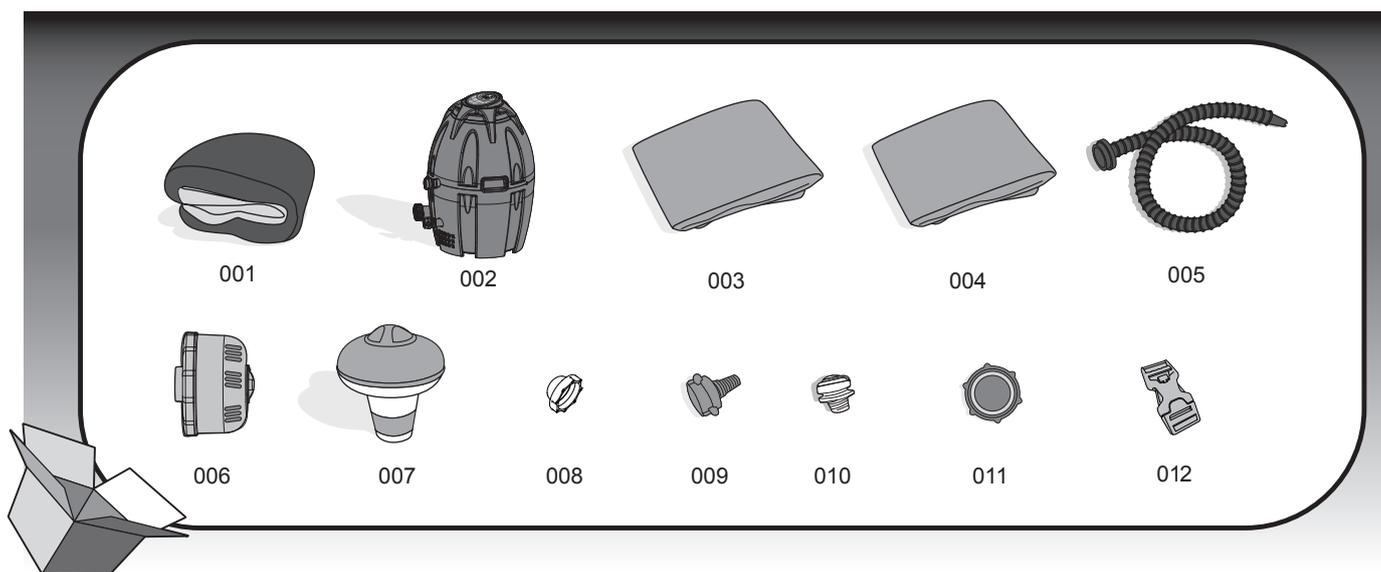


N° de la pièce	Code de la pièce	Description	Q.TÉ
001	54113TASS16	Bâche de piscine	1
002	P4D055ASS16	Chauffage de SPA	1
003	P5D288ASS16	Bâche supérieure en similicuir	1
004	54113GASS15	Couverture gonflable	1
005	P6931	Tuyau de gonflage	1
006	P6653	Groupe filtre	1
007	58210SA10	Flotteur chimique	1
008	P3039Q15	Pompe à main haute pression	1
009	F6H189ASS15	Clé anglaise	1
010	P6575	Bouchons	2
011	P6932	Adaptateur de tuyau	1
012	P6608	Manomètre	1
013	P6611	Adaptateur de la bâche A	1
014	12632ASS15	Coussins gonflés	4
015	P6H971	Vanne de gonflage	1
016	F6414ASS	Boucle	6

SPÉCIFICATIONS POUR LAY-Z-SPA™ MIAMI (#54123)

Capacité:	2-4 adultes	Soufflante turbo de massage:	800W	Taux de chaleur augmentée:	Environ 1.5-2°C/h (3-4°F/h)
Contenance en eau (80%):	800 L (211 gal.)	Élément chauffant:	2,000W à 20°C	Flux d'eau réel:	1,325 L/h (350 gallons/h)
Dimensions après le gonflage:	1.80m x 66cm (71po x 26po)	Pompa:	Pompe à filtre de circulation 50W	Puissance électrique:	220-240V AC, 2,050W à 20°C
Poids plein:	1,026 kg (2,261 Lb)	Température possible:	40°C (104°F)	Pression de fonctionnement:	0.8PSI (0.055Bar)

REMARQUE: Le taux de chauffage ci-dessus se base sur un essai en laboratoire effectué avec une température ambiante supérieure ou égale à 25 °C (77 °F).

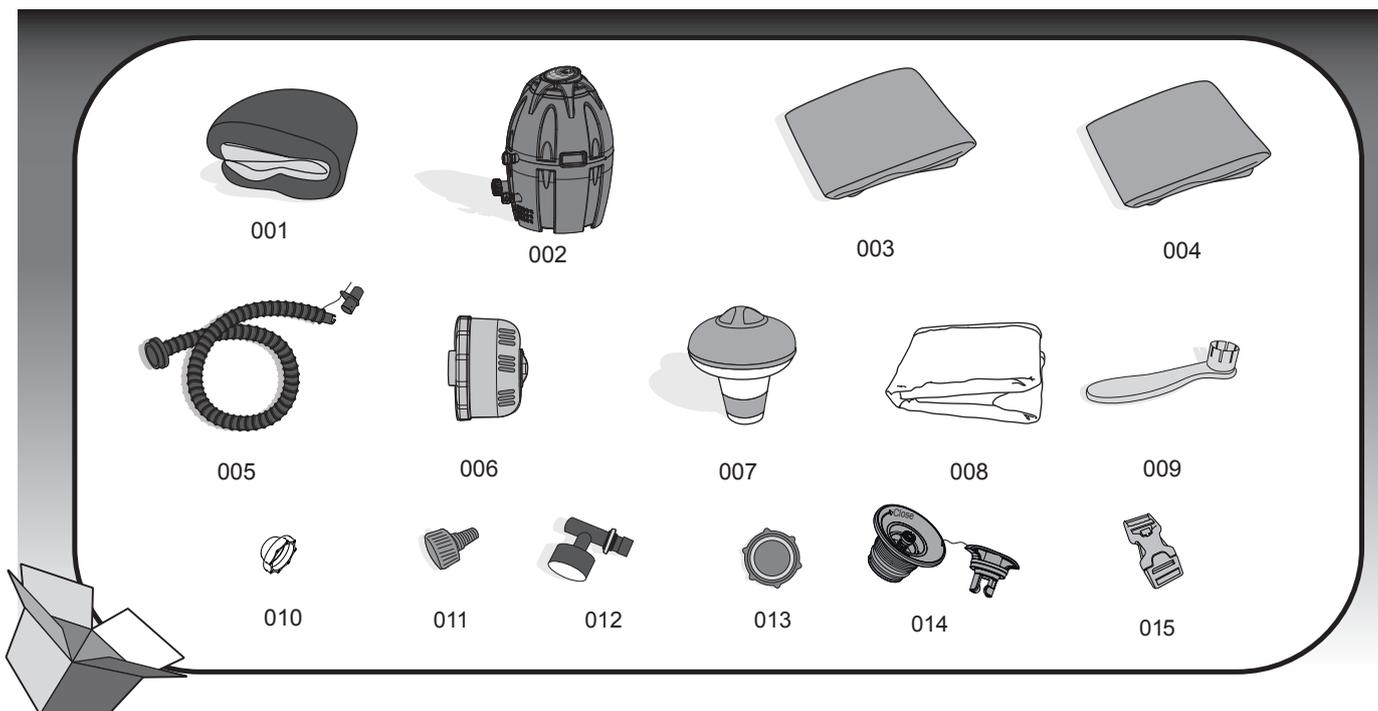


N° de la pièce	Code de la pièce	Description	Q.TÉ
001	54123TASS16	Bâche de piscine	1
002	P4H054ASS16	Chauffage de SPA	1
003	P5C364ASS16	Bâche supérieure en similicuir	1
004	54123GASS15	Couverture gonflable	1
005	P6613	Tuyau de gonflage	1
006	P6653	Groupe filtre	1
007	58210SA10	Flotteur chimique	1
008	P6575	Bouchons	2
009	P6932	Adaptateur de tuyau	1
010	F4024ASS	Soupape à vis	1
011	P6611	Adaptateur de la bâche A	1
012	F6414ASS	Boucle	6

SPÉCIFICATIONS POUR LAY-Z-SPA™ PALM SPRINGS (#54129)

Capacité:	4-6 adultes	Soufflante turbo de massage:	800W	Taux de chaleur augmentée:	Environ 1.5-2°C/h (3-4°F/h)
Contenance en eau (80%):	963 L (254 gal.)	Élément chauffant:	2,000W à 20°C	Flux d'eau réel:	1,325 L/h (350 gallons/h)
Dimensions après le gonflage:	1.96m x 71cm (71po x 28po)	Pompa:	Pompe à filtre de circulation 50W	Puissance électrique:	220-240V AC, 2,050W à 20°C
Poids plein:	1,225 kg (1,701 Lb)	Température possible:	40°C (104°F)	Pression de fonctionnement:	1.2 PSI (0.08Bar)

REMARQUE: Le taux de chauffage ci-dessus se base sur un essai en laboratoire effectué avec une température ambiante supérieure ou égale à 25 °C (77 °F).

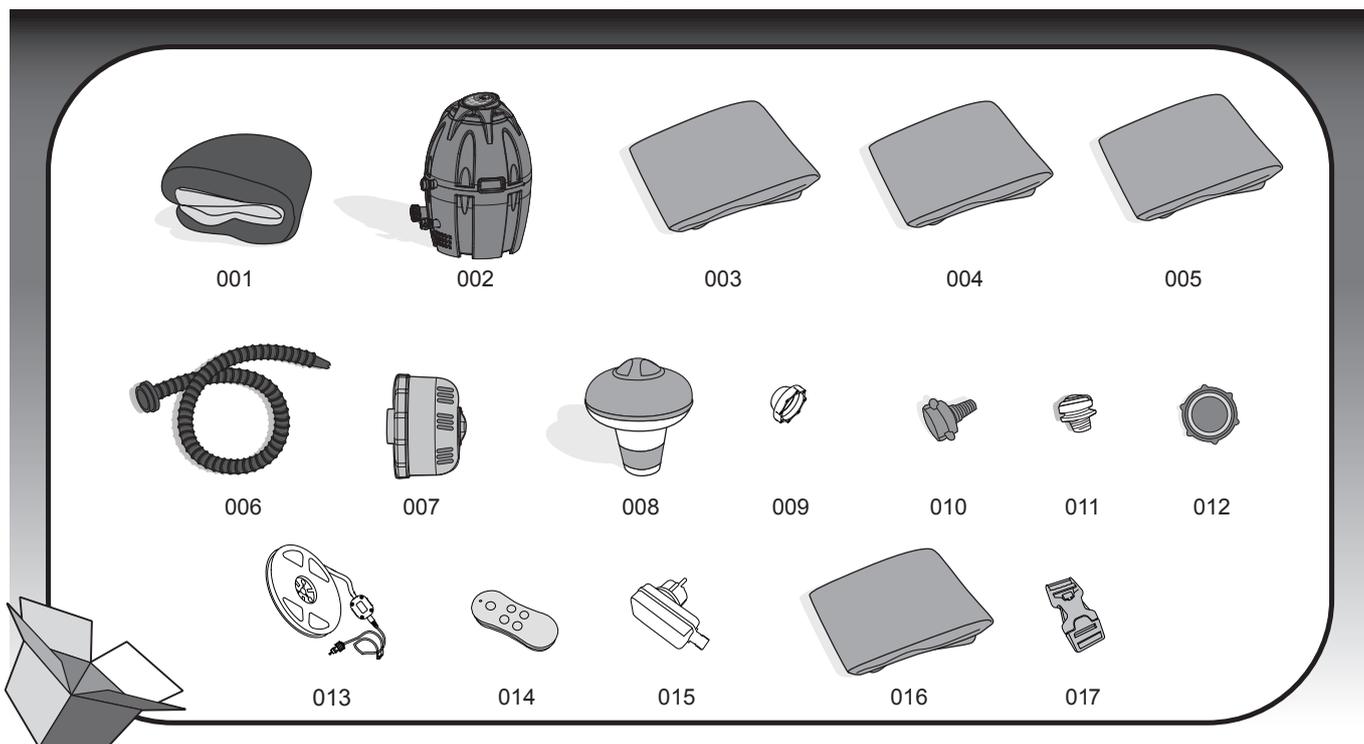


N° de la pièce	Code de la pièce	Description	Q.TÉ
001	54129TASS16	Bâche de piscine	1
002	P4B079ASS16	Chauffage de SPA	1
003	P5B401ASS16	Bâche supérieure en similicuir	1
004	54129GASS15	Couverture gonflable	1
005	P6930	Tuyau de gonflage	1
006	P6653	Groupe filtre	1
007	58210SA10	Flotteur chimique	1
008	58321(H) S15	Tapis de sol	1
009	F6H189ASS15	Clé anglaise	1
010	P6575	Bouchons	2
011	P6H565	Adaptateur de tuyau	1
012	P61199	Manomètre	1
013	P6611	Adaptateur de la bâche A	1
014	P6H971	Vanne de gonflage	1
015	F6414ASS	Boucle	6

SPÉCIFICATIONS POUR LAY-Z-SPA™ PARIS (#54148)

Capacité:	4-6 adultes	Soufflante turbo de massage:	800W	Taux de chaleur augmentée:	Environ 1.5-2°C/h (3-4°F/h)
Contenance en eau (80%):	945 L (250 gal.)	Élément chauffant:	2,000W à 20°C	Flux d'eau réel:	1,325 L/h (350 gallons/h)
Dimensions après le gonflage:	1.96m x 66cm (77po x 26po)	Pompa:	Pompe à filtre de circulation 50W	Puissance électrique:	220-240V AC, 2,050W à 20°C
Poids plein:	1,215 kg (2,678 Lb)	Température possible:	40°C (104°F)	Pression de fonctionnement:	0.8PSI (0.055Bar)

REMARQUE: Le taux de chauffage ci-dessus se base sur un essai en laboratoire effectué avec une température ambiante supérieure ou égale à 25 °C (77 °F).



N° de la pièce	Code de la pièce	Description	Q.TÉ
001	54148TASS16	Bâche de piscine	1
002	P4H054ASS16	Chauffage de SPA	1
003	P5H284GASS16	Bâche supérieure en similicuir	1
004	P5H513TASS16	Bâche en similicuir avec revêtement	1
005	54148GASS16	Couverture gonflable	1
006	P6613	Tuyau de gonflage	1
007	P6653	Groupe filtre	1
008	58210SA10	Flotteur chimique	1
009	P6575	Bouchons	2
010	P6932	Adaptateur de tuyau	1
011	F4A024ASS	Soupape à vis	1
012	P6611	Adaptateur de la bâche A	1
013	P61324	Bande de LED	1
014	P61232	Télécommande	1
015	P61230	Transformateur	1
016	58321(H)S15	Tapis de sol	1
017	F6414ASS	Boucle	8

CONSIGNES D'INSTALLATION

Emplacement choisi

ATTENTION: L'emplacement choisi doit pouvoir supporter la charge attendue.

ATTENTION: Un système adéquat de drainage doit être fourni pour s'occuper de l'eau de trop-plein pour les installations situées à l'intérieur et à l'extérieur.

IMPORTANT: À cause de l'accumulation du poids du Lay-Z-Spa, de l'eau et des utilisateurs, il est extrêmement important que la base sur laquelle est installé le bassin soit lisse, plate, à niveau et en mesure de supporter de manière uniforme ce poids tout le temps où le Lay-Z-Spa reste installé (pas sur un tapis ou une autre matière similaire). Si le Lay-Z/Spa est positionné sur une surface ne répondant pas à ces critères, tout dommage provoqué ne sera couvert par la garantie du fabricant. C'est le propriétaire du Spa qui est responsable de s'assurer l'intégrité du site à tout moment.

1. Installation à l'intérieur:

Respectez les critères spécifiques suivants si vous installez le Spa à l'intérieur.

- Le Lay-Z-Spa produit naturellement de l'humidité. Déterminez les effets de la moisissure de l'air sur le bois, le papier, etc. du lieu préposé. Pour minimiser ces effets, prévoir un maximum de ventilation dans la zone choisie. Un architecte peut vous aider à définir si plus de ventilation est nécessaire.

2. Installation à l'extérieur:

- En le remplissant, le vidant ou l'utilisant, l'eau risque de sortir du Spa. Le Lay-Z-Spa devra donc être installé près d'un siphon au sol.
- Ne laissez pas la surface du Spa exposée directement aux rayons du soleil pendant trop longtemps.

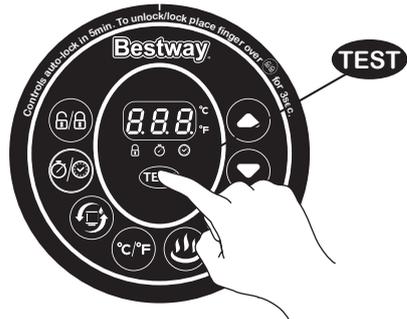
Test de la pompe

1. Branchez la fiche dans une prise électrique. La LED affiche automatiquement la température actuelle de l'eau.
2. On a appuyé sur le bouton "Test". Tous les voyants du panneau de commande s'éteignent et la pompe émet un bip d'avertissement.
3. Débranchez et puis branchez de nouveau la pompe pour démarrer le système. la pompe est prête à l'emploi.

ATTENTION: DANGER D'ÉLECTROCUTION. Le pompe doit être testé avant chaque utilisation.

ATTENTION: Avant d'introduire la prise dans l'appareil de courant, assurez-vous que la puissance de courant de la prise soit adaptée à la pompe.

ATTENTION: Ne pas utiliser si le test ci-dessus échoue.



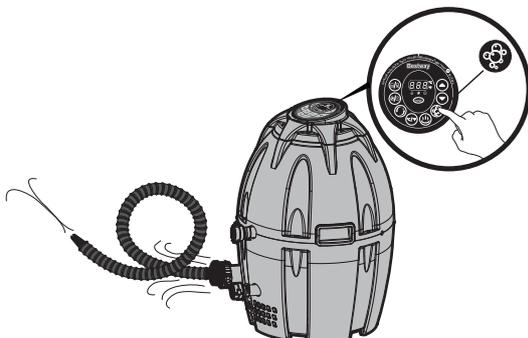
MONTAGE

REMARQUE: Quand vous gonflerez, vous remarquerez que l'air sera expulsé de l'endroit où le tuyau d'air est raccordé à la pompe, c'est normal pour des exigences techniques.

REMARQUE: N'utilisez pas de compresseur à air pour gonfler la piscine.

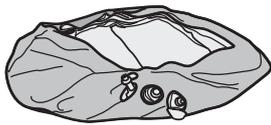
REMARQUE: Le temps de gonflage n'est fourni qu'à titre de référence.

REMARQUE: Le manomètre n'est prévu que pour le gonflage et la valeur du manomètre sert uniquement de référence, il ne faut pas l'utiliser comme instrument de précision.

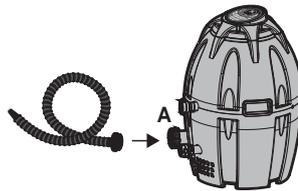


VEGAS (n° 54112)

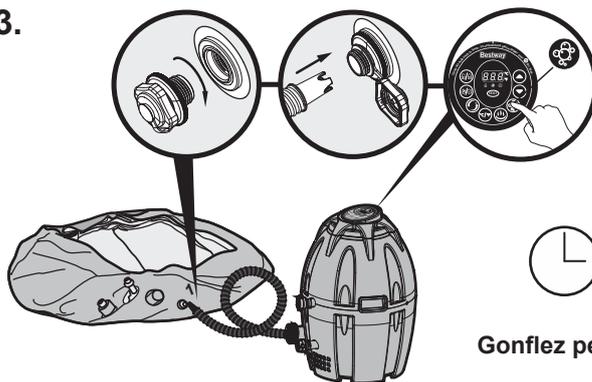
1.



2.



3.



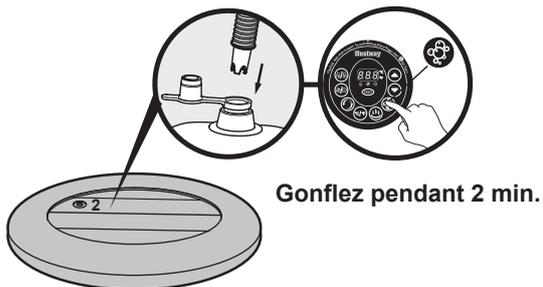
3 secondes pour déverrouiller.



Gonflez pendant 5 min.

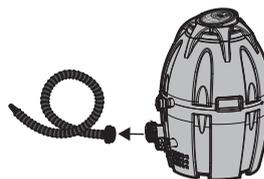
Pour arrêter le gonflage.

4.

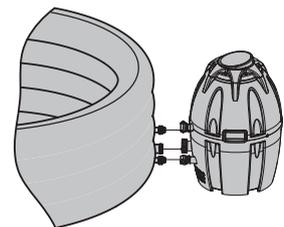


Gonflez pendant 2 min.

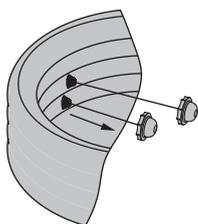
5.



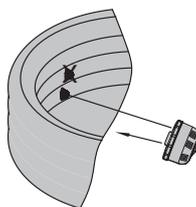
6.



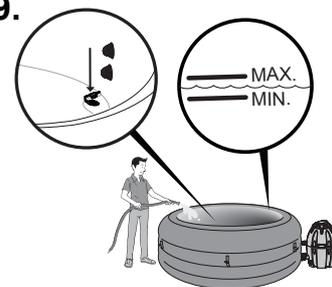
7.



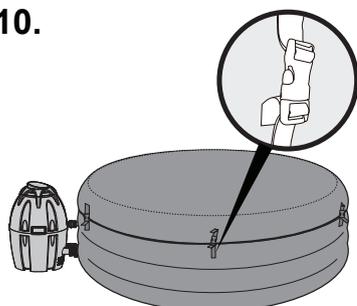
8.



9.

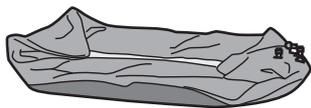


10.

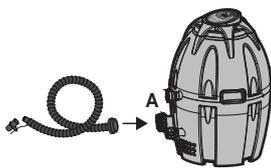


MONACO (n° 54113)

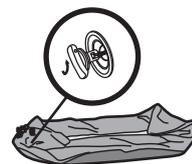
1.



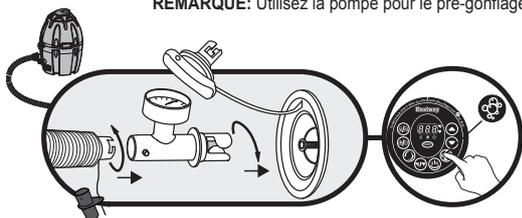
2.



3.



REMARQUE: Utilisez la pompe pour le pré-gonflage.



Gonfler pendant 5 min.

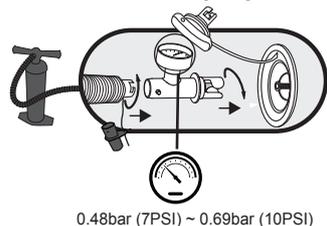


3 secondes pour déverrouiller.

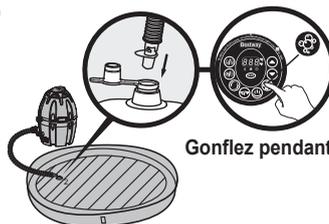


Pour arrêter le gonflage.

4. REMARQUE: Terminez le gonflage avec une pompe à main.



5.

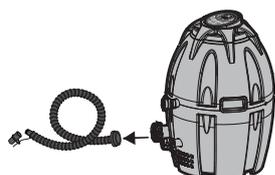


Gonfler pendant 2 min.

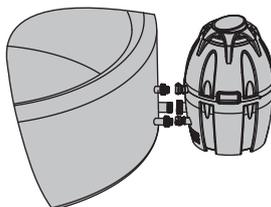
6.



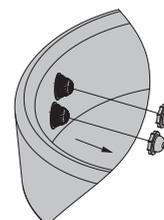
7.



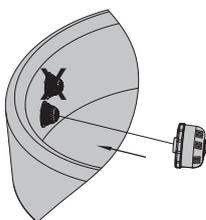
8.



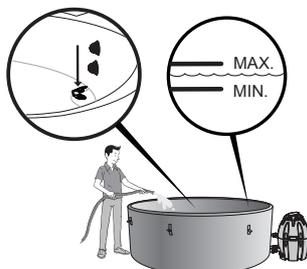
9.



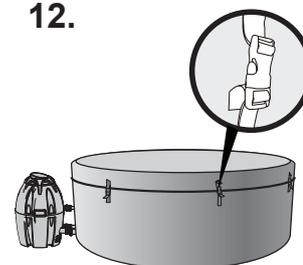
10.



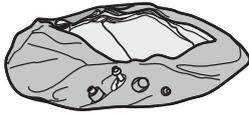
11.



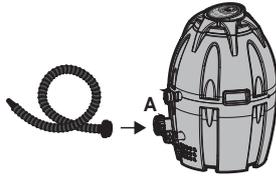
12.



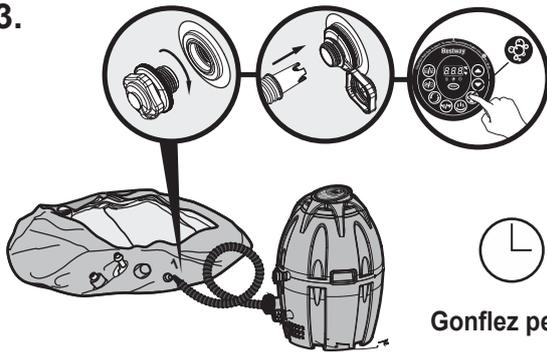
1.



2.



3.

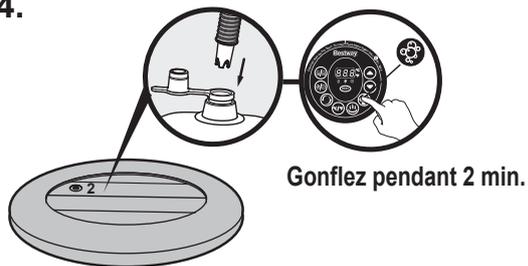


3 secondes pour déverrouiller.

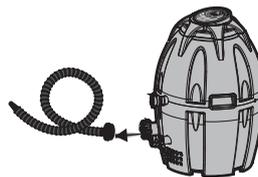


Pour arrêter le gonflage.

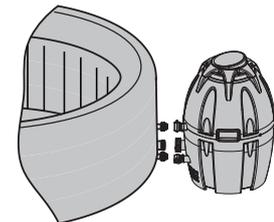
4.



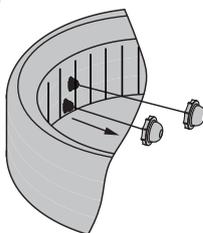
5.



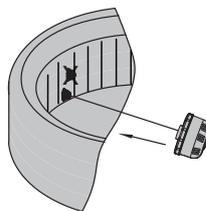
6.



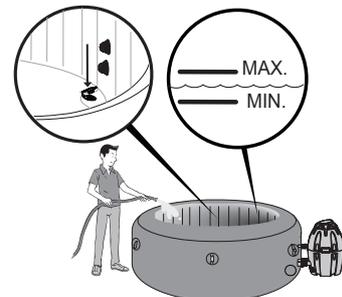
7.



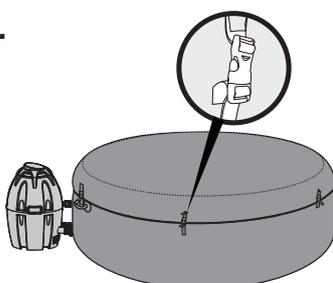
8.



9.

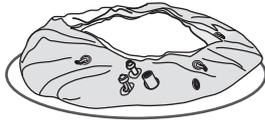


10.

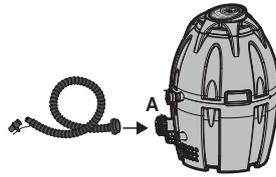


PALM SPRINGS (n° 54129)

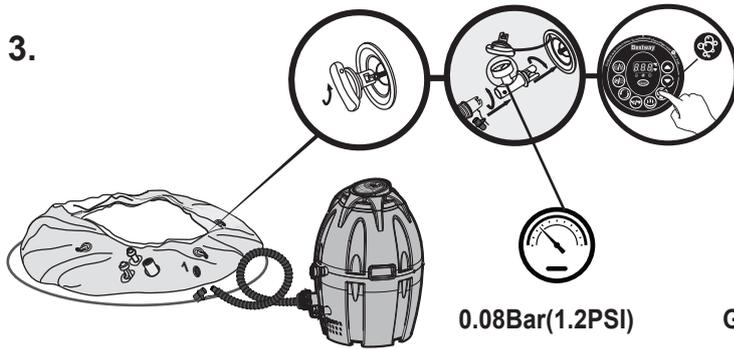
1.



2.



3.



0.08Bar(1.2PSI)

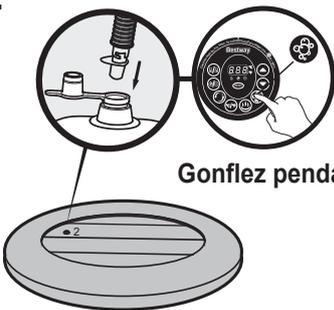
Gonfliez pendant 5 min.

3 secondes pour déverrouiller.



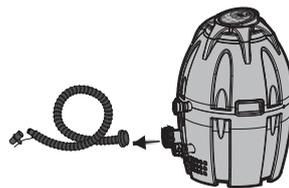
Pour arrêter le gonflage.

4.

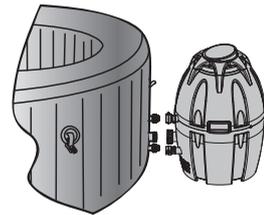


Gonfliez pendant 2 min.

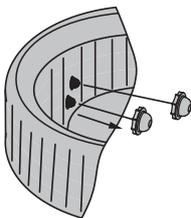
5.



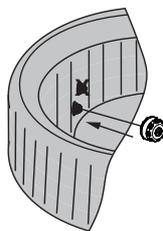
6.



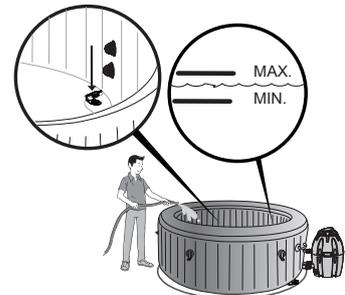
7.



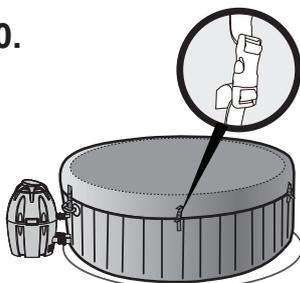
8.



9.



10.

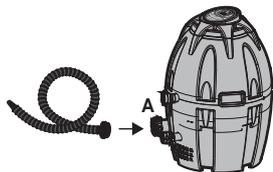


MONTAGE: PARIS (n° 54148)

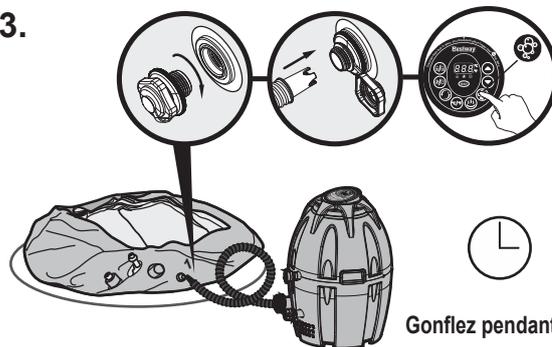
1.



2.



3.



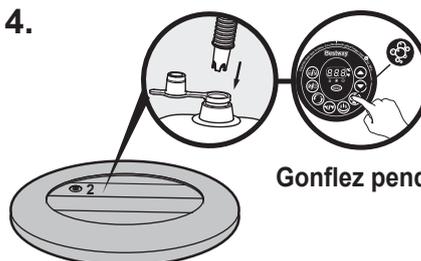
Gonfler pendant 5 min.

3 secondes pour déverrouiller.



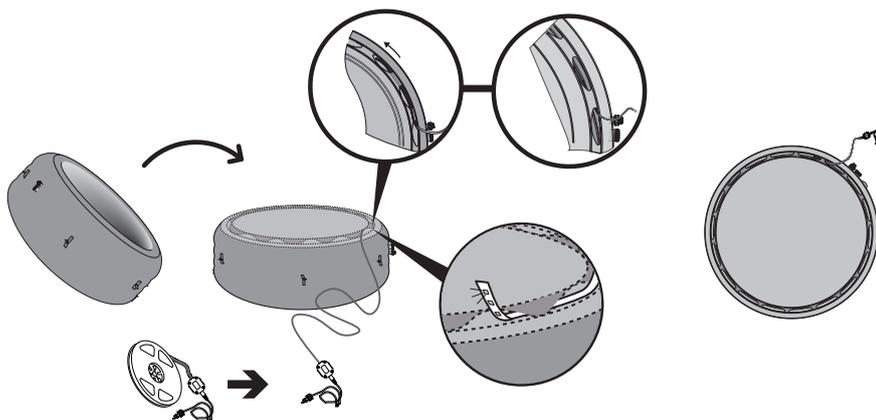
Pour arrêter le gonflage.

4.

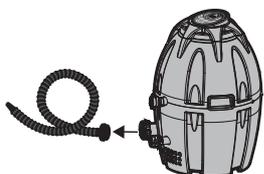


Gonfler pendant 2 min.

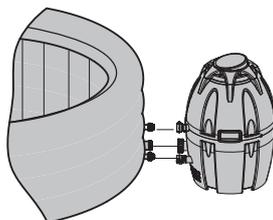
5.



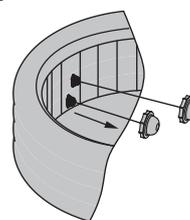
6.



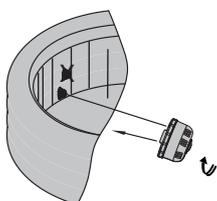
7.



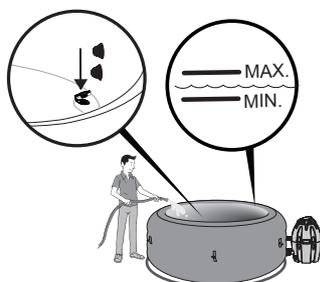
8.



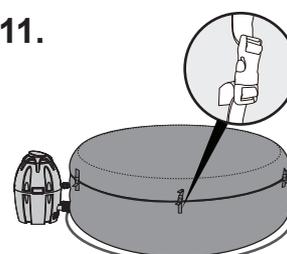
9.



10.



11.



FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

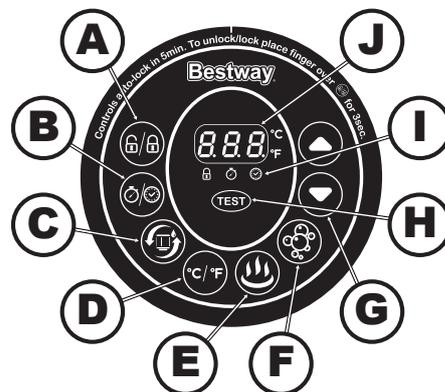
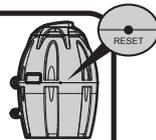
Réinitialisation du chauffage

Lorsque vous utilisez le Lay-Z-Spa pour la première fois, ou après une longue période d'inactivité, assurez-vous que vous avez bien appuyé sur le bouton de réinitialisation de la pompe au moyen d'un petit objet fin.

BOUTON DE RÉINITIALISATION CONSIGNES IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

Si la température du tableau de commande (ou la température de l'eau) n'a pas changé 4 à 5 heures après l'activation du système de chauffage, utilisez un objet fin pour appuyer sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION (RESET) et redémarrez le système de chauffage.

IMPORTANT: Le système de chauffage ne fonctionnera pas si la température extérieure est supérieure à 40°C (104°F) ou si le Lay-Z-Spa se trouve en plein soleil. Dans ces conditions, veuillez attendre un moment de la journée plus frais avant d'appuyer sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION avec un objet fin et de redémarrer le système de chauffage.



A Bouton de verrouillage/déverrouillage



La pompe a un verrouillage automatique de 5 minutes. Pour verrouiller ou déverrouiller la pompe, placez un doigt sur le bouton de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes.

B Bouton minuterie économie d'énergie



Utilisez ce bouton pour configurer la durée de chauffage et quand activer le système de chauffage.

1. Appuyez sur le bouton et le LED se met à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton ou pour régler la durée du chauffage, le temps s'affichera en heures.
3. Après avoir réglé la durée du chauffage, appuyez à nouveau sur le bouton , le LED se met à clignoter. Appuyez sur le bouton ou pour régler le temps estimé d'activation, appuyez à nouveau sur le bouton ou aucune action pendant 10 secondes pour valider la configuration. Le LED maintient
4. Modifiez le temps de configuration : appuyez sur le bouton et utilisez le bouton ou pour effectuer le réglage.
5. Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour effacer la configuration.

REMARQUE: Après avoir effectué le réglage, l'écran affiche alternativement la température actuelle et l'heure.

REMARQUE: Le réglage de la minuterie va de 0 à 48 heures ; le réglage du temps de réserve va de 0 à 24 heures. Si la minuterie est réglée sur 0 heure cela veut dire que la fonction minuterie n'est pas configurée.

C Bouton filtre à eau



Ce bouton allume et éteint la pompe de filtration. Le voyant situé au-dessus du bouton de filtration de l'eau devient rouge quand il est activé.

D Commutation Celsius/Fahrenheit



La température peut être affichée soit en Fahrenheit soit en Celsius.

E Bouton de chauffage



Utilisez ce bouton pour activer le système de chauffage. Quand le voyant au-dessus du bouton du chauffage est rouge, le système de chauffage est activé. Quand le voyant est vert, l'eau se trouve à la température configurée et le système de chauffage est à l'arrêt.

REMARQUE: Si le système de chauffage est activé, le système de filtration démarrera automatiquement.

REMARQUE: Après avoir éteint le système de chauffage, le système de filtration continuera à fonctionner.

REMARQUE: Le système Lay-Z-Massage se coupe automatiquement quand le chauffage est activé.

F Bouton du système Lay-Z-Massage



Utilisez ce bouton pour activer le système de massage, qui a une fonction de coupure automatique de 30 minutes. Le voyant situé au-dessus du bouton du système Lay-Z-Massage devient rouge quand il est activé.

IMPORTANT: Ne faites pas fonctionner le système Lay-Z-Massage quand la bache est fixée. De l'air peut s'accumuler à l'intérieur du spa et provoquer des dégâts irréparables ainsi que des blessures.



G Boutons de réglage de la température



En appuyant sur les boutons pour augmenter ou diminuer la température, le LED se mettra à clignoter. Quand il clignote, vous pouvez régler la température souhaitée. Si vous maintenez ces boutons enfoncés, les valeurs augmenteront ou diminueront rapidement.



La configuration de la nouvelle température souhaitée restera sur l'afficheur à LED pendant 3 secondes pour confirmer la nouvelle valeur.

REMARQUE: La température par défaut est de 35°C (95°F).

REMARQUE: Les plages de réglage de la température vont de 20°C (68°F) à 40°C (104°F).

H Bouton de test



Utilisez ce bouton pour tester si le système électrique de la pompe est sûr. Voir le paragraphe Test de la pompe pour plus d'informations.

I LED minuterie économie d'énergie



Quand le voyant tremble, la fonction minuterie économie d'énergie est en train d'être configurée.

Quand le voyant est allumé, la fonction minuterie économie d'énergie est configurée.

J Affichage LED



Une fois qu'il est mis sous tension, le LED affiche automatiquement la température actuelle de l'eau.



Au bout de 72 heures de fonctionnement, la pompe hibernera et l'inscription "End" (Fin) clignotera avec la température actuelle de l'eau. Quand la pompe hiberne, les fonctions de filtration de l'eau et de battement sont toutes les deux désactivées. Pour réactiver la pompe, appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes.

REMARQUE: Le taux de chauffage de l'eau peut changer dans les conditions ci-dessous :

- Quand la température extérieure est inférieure à 15°C (59°F) ;
- Si la bache n'est pas positionnée quand on active la fonction de chauffage.

REMARQUE: Pour afficher la température actuelle de l'eau, faites fonctionner le système de filtration pendant au moins une minute. La température de l'eau telle qu'elle est testée par un thermomètre extérieur peut varier par rapport à la température affichée sur le tableau du spa d'environ 2°C.

Alarmes

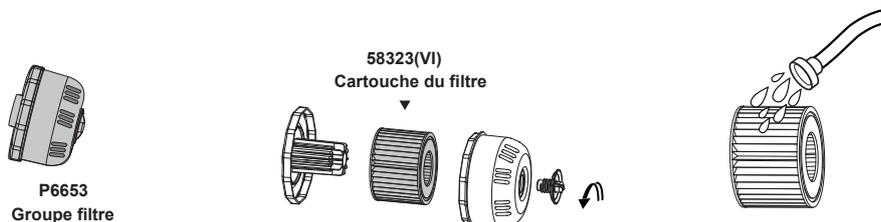
Causes		Motifs	Solutions
	Les capteurs du débit d'eau fonctionnent sans appuyer sur le bouton du filtre ou de chauffage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les bannières des capteurs du débit d'eau ne sont pas retournées dans la position correcte 2. Les capteurs du débit d'eau sont cassés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la fiche délicatement, donnez un coup léger sur le côté de la pompe et rebranchez-la 2. Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
	Après le démarrage ou durant les fonctions de filtration e/ou de chauffage, les capteurs du débit d'eau ne détectent pas le débit d'eau.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous avez oublié d'enlever les 2 bouchons d'obturation de l'intérieur de la piscine 2. Les cartouches des filtres sont sales 3. Déclenchez le filtre ou le système de chauffage et placez votre main en face du tuyau de sortie à l'intérieur de la piscine pour vérifier que vous sentez le flux d'eau qui sort <ol style="list-style-type: none"> a. Si l'eau ne s'écoule pas, la pompe à eau est cassée b. L'eau s'écoule mais l'alarme E02 s'affiche Les capteurs du débit d'eau sont cassés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez les 2 bouchons d'obturation avant de chauffer, reportez-vous au paragraphe Montage dans la notice d'utilisation 2. Enlevez le groupe de filtration de l'intérieur de la piscine et appuyez sur le bouton du filtre ou de chauffage. Si aucune alarme n'apparaît, nettoyez ou changez les cartouches du filtre, installez le groupe de filtration à l'intérieur de la piscine. 3. Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
	Le thermomètre de la pompe indique une température de l'eau inférieure à 4°C (40°F).	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température de l'eau est inférieure à 4°C (40°F) 2. Si la température de l'eau est supérieure à 7°C (44,6°F), le thermomètre de la pompe est cassé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le spa n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau inférieures à 4°C (40°F). Débranchez la pompe et ne redémarrez la pompe que quand la température de l'eau atteint 6°C (43°F) 2. Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
	Le thermomètre de la pompe indique une température de l'eau supérieure à 50°C (122°F).	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température de l'eau est supérieure à 50°C (122°F) 2. Si la température de l'eau est inférieure à 45°C (113°F), le thermomètre de la pompe est cassé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le spa n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau supérieures à 40°C (104°F). Débranchez la pompe et ne redémarrez la pompe que quand la température de l'eau est inférieure ou égale à 38°C (100°F). IMPORTANT: Avant de redémarrer la pompe, appuyez sur le bouton de réinitialisation de la pompe 2. Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
	Il y a des problèmes au niveau des branchements du thermomètre de la pompe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les raccords du thermomètre de la pompe ne fonctionnent pas correctement 2. Le thermomètre de la pompe est cassé 	Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
	Cette alarme apparaît après avoir appuyé sur le bouton de test de la pompe ou durant les opérations automatiques de la pompe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le port d'alimentation a connu une variation modérée du courant 2. Les composants de sécurité sont cassés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez et rebranchez la pompe 2. Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
	Le coupe-circuit thermique à réinitialisation manuelle a un problème.	Le coupe-circuit thermique à réinitialisation manuelle s'est arrêté	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la pompe et appuyez sur le bouton de réinitialisation, puis rebranchez la pompe. 2. Si l'alarme persiste, contrôlez le paragraphe BOUTON DE RÉINITIALISATION dans la notice. 3. Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions.
Toutes les lumières sur le tableau de commande sont éteintes et la pompe sonne	Fonctionnement des circuits de sécurité.	1. Le bouton de test a été enfoncé	1. Débranchez et rebranchez la pompe

ENTRETIEN

MISE EN GARDE: VOUS DEVEZ VÉRIFIER QUE LA POMPE EST DÉBRANCHÉE AVANT DE COMMENCER LA MAINTENANCE DU SPA POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE GRAVE VOIRE MORTELLE.

Maintenance de la cartouche du filtre

REMARQUE: Pour être certain que l'eau de votre spa reste propre, contrôlez et nettoyez les cartouches du filtre tous les jours en suivant la procédure ci-dessous.



REMARQUE: Nous recommandons de changer les cartouches de votre filtre toutes les semaines. Si les cartouches du filtre sont sales et décolorées, il faut les remplacer.

Maintenance de l'eau

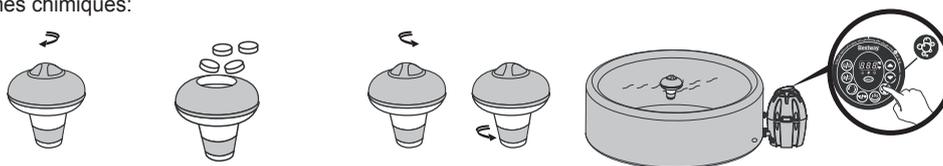
Il est nécessaire de conserver l'eau de votre SPA propre et chimiquement équilibrée. Il ne suffit pas de nettoyer la cartouche du filtre pour une maintenance correcte, nous vous recommandons d'utiliser des produits chimiques pour piscine afin de maintenir les propriétés chimiques de l'eau et des comprimés de chlore ou de brome (n'utilisez pas de granulés) avec le flotteur chimique.

En règle générale, il faut changer l'eau tous les 3 jours environ. Cette information n'est donnée qu'à titre indicatif car la qualité de l'eau est influencée par la fréquence d'utilisation, les personnes utilisant le spa et l'entretien général.

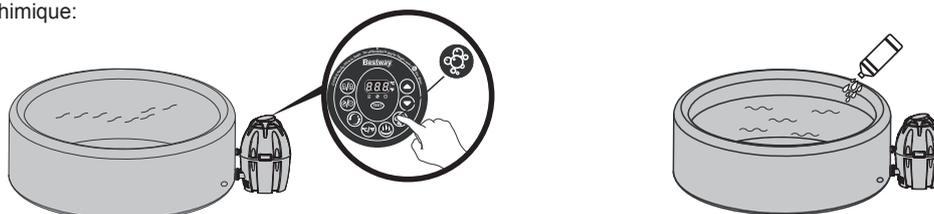
Remarque: Nous vous conseillons vivement de prendre une douche avant d'utiliser votre Spa Lay-Z- car les cosmétiques, lotions et autres résidus présents sur la peau peuvent détériorer rapidement la qualité de l'eau.

Pour utiliser le flotteur chimique, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

Utilisation de comprimés chimiques:



Utilisation de liquide chimique:



REMARQUE: Sortez le flotteur chimique du spa quand vous n'utilisez pas le spa.

IMPORTANT: Après avoir effectué le traitement chimique et avant d'utiliser le spa, servez-vous d'un kit d'essai (non fourni avec) pour tester les propriétés chimiques de l'eau. Nous conseillons de maintenir votre eau conformément au tableau ci-dessous.

pH	Basicité totale	Chlore libre
7,4-7,6	80-120 ppm	2-4 ppm

REMARQUE: La garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par un déséquilibre chimique. Les produits chimiques pour piscine sont potentiellement toxiques et doivent être manipulés en faisant attention. Il existe des risques sérieux pour la santé dérivant des vapeurs chimiques ainsi que de l'étiquetage et du stockage incorrects des récipients chimiques. Veuillez vous adresser au concessionnaire de piscine le plus proche pour plus d'informations au sujet de la maintenance chimique. Lisez attentivement les instructions du producteur de produits chimiques. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés au spa suite à une utilisation incorrecte des produits chimiques et à une mauvaise gestion de l'eau du spa.

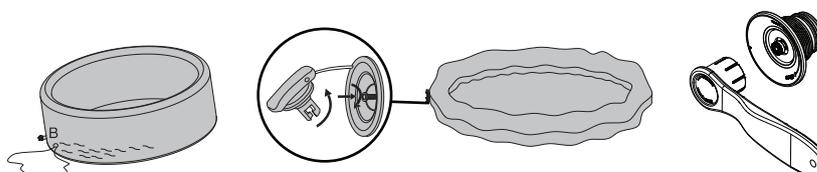
Réglage de la vanne d'air (uniquement pour les modèles n° 54113, n° 54129)

En cas de fuite d'air, contrôlez d'abord la vanne d'air. Recouvrez la vanne d'air avec de l'eau savonneuse pour vérifier s'il y a une fuite d'air. Si c'est le cas, utilisez la clé fournie avec pour serrer la vanne d'air selon la procédure suivante :

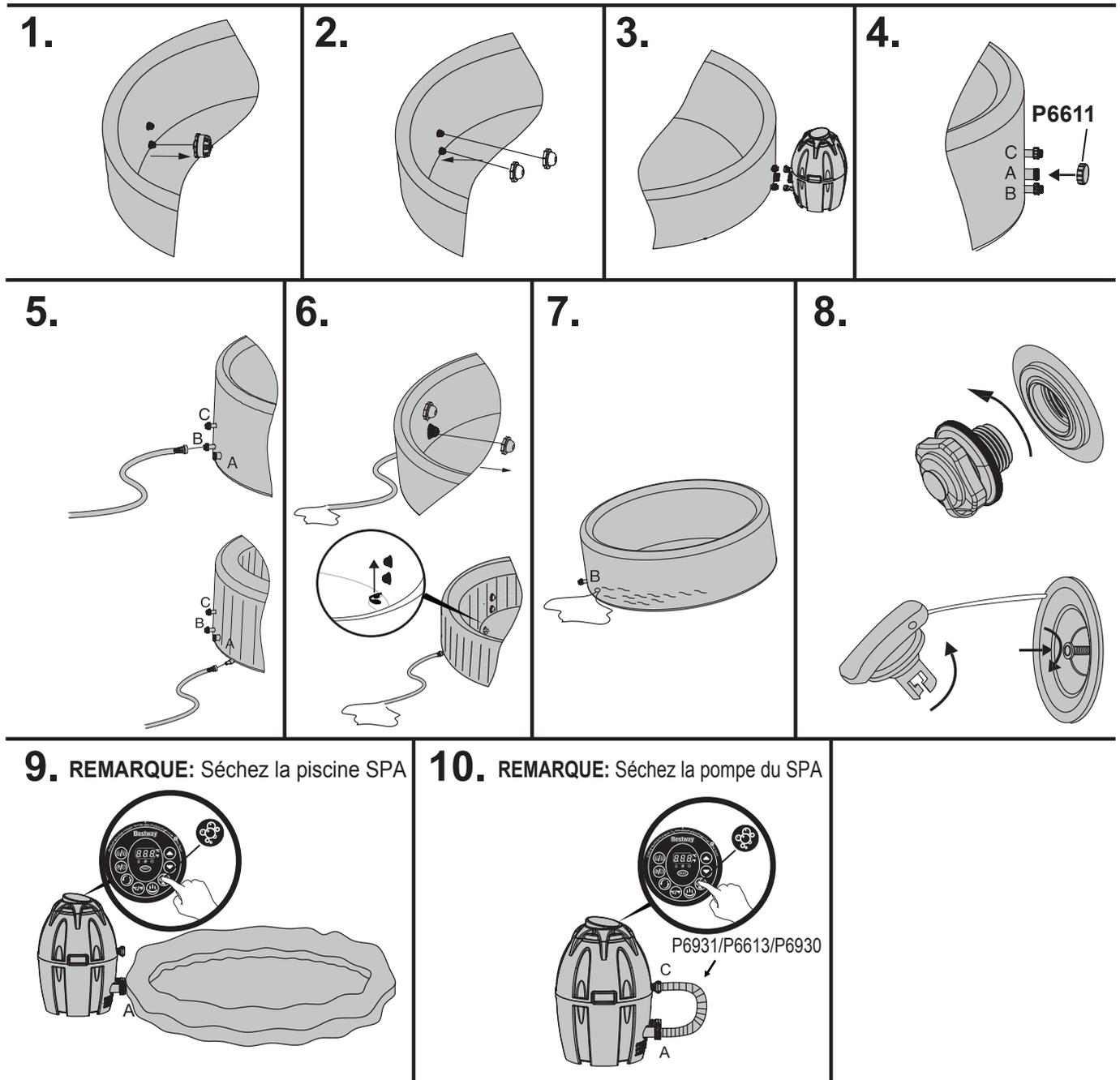
• D'une main, tenez la partie arrière de la vanne d'admission depuis le côté interne de la paroi du spa et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque:

1. Ne serrez pas trop.
2. Contrôlez toujours la vanne d'admission avant l'utilisation.
3. Ne réglez pas le connecteur de la vane d'admission pendant que vous utilisez le spa.



Drainage du Spa



Nettoyage du spa

Les résidus de détergent et les matières dissoutes provenant des maillots de bain et des produits chimiques peuvent s'accumuler sur les parois du spa. Utilisez du savon et de l'eau pour nettoyer les parois et rincez bien.

REMARQUE: N'UTILISEZ PAS de brosse dures ni de produits d'entretien abrasifs.

Réparation du spa

Pour le spa n° 54112 et n° 54123 ainsi que la couverture gonflable n° 54113, n° 54129 et n° 54148

Si le spa est déchiré ou percé, utilisez la rustine résistante fournie avec.

1. Nettoyez la zone à réparer.
2. Décollez soigneusement la rustine.
3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
4. Attendez 30 secondes avant de le gonfler.

Pour le spa n° 54113 et n° 54129 (ne comprenant pas la couverture gonflable)

Si le spa est déchiré ou percé, utilisez la rustine en PVC fournie avec et la colle (non fournie) en suivant ces étapes:

1. Nettoyez et séchez la zone à réparer.
2. Coupez la rustine en PVC fournie avec à la bonne taille.
3. Mettez la colle (non fournie) sur le côté de la rustine que vous venez de couper. Vérifiez que la colle soit distribuée uniformément.
4. Attendez 30 secondes avant de placer la rustine avec la colle sur la zone endommagée.
5. Lissez pour éliminer les bulles d'air qui pourraient s'être formées et appuyez dessus fermement pendant deux minutes.
6. Vous pouvez désormais utiliser à nouveau le produit. Répétez cette opération si vous découvrez d'autres fuites.
7. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

Rangement du Lay-Z-Spa

Vérifiez que le spa et la pompe soient complètement secs. Ceci est fondamental pour prolonger la durée de vie du spa. Nous vous recommandons d'utiliser la pompe pour sécher le spa, la pompe et les tuyaux. Enlevez les groupes filtre et jetez les cartouches de filtre usées. Placez à nouveau les deux bouchons d'obturation sur les vannes d'entrée et de sortie du spa. Il est recommandé de ranger le spa dans son emballage d'origine, au chaud et au sec.

REMARQUE: Le plastique devient fragile et risque de se casser quand il est exposé à des températures en dessous de zéro. Le gel peut endommager de manière grave le spa. Un remisage incorrect de votre spa peut rendre la garantie caduque.

Mise au rebut Signification du symbole de la poubelle sur roulettes barrée d'une croix : Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères, mais utilisez le tri sélectif. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de tri disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans les décharges, des substances dangereuses peuvent se déverser dans la nappe phréatique et pénétrer dans la chaîne alimentaire, avec des conséquences néfastes pour votre santé et votre bien-être. Quand vous remplacez de vieux appareils par des neufs, la loi oblige le distributeur à reprendre votre ancien appareil pour le mettre au rebut au moins gratuitement.



DÉPANNAGE Bestway s'efforce de fournir les spas les plus performants sur le marché. Si vous rencontrez néanmoins des problèmes, n'hésitez pas à contacter Bestway ou votre revendeur agréé. Voici quelques astuces utiles pour vous aider à faire un diagnostic et à résoudre les sources de problèmes les plus courantes.

Problèmes	Éventuelles causes	Solutions
La pompe ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> - Panne de courant - Le bouton de test est enfoncé - Les circuits d'alimentation sont cassés 	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôlez la source de courant - Débranchez et rebranchez la pompe - Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
La pompe ne chauffe pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> - La température réglée est trop basse - La cartouche du filtre est sale - Les niveaux d'eau sont incorrects - Le coupe-circuit thermique s'arrête - Panne de l'élément de chauffage 	<ul style="list-style-type: none"> - Réglez une température supérieure, reportez-vous au paragraphe relatif au fonctionnement de la pompe - Nettoyez/remplacez la cartouche du filtre, reportez-vous au paragraphe relatif au nettoyage et au remplacement de la cartouche du filtre - Ajoutez de l'eau jusqu'aux niveaux indiqués - Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la pompe, reportez-vous au paragraphe relatif au fonctionnement de la pompe - Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
Le système Lay-Z-Massage ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> - La pompe à air est trop chaude - Le Lay-Z- Spa Massage s'arrête automatiquement - La pompe à air est cassée 	<ul style="list-style-type: none"> - Débranchez la pompe et attendez deux heures afin que la pompe refroidisse. Branchez la fiche et appuyez sur le Bouton du système Lay-Z-Massage - Appuyez sur le bouton du système Lay-Z-Massage pour le réactiver - Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions
Les adaptateurs de la pompe ne sont pas au même niveau que les adaptateurs du spa	<ul style="list-style-type: none"> - La nature du PVC l'amène à changer de forme, ce qui est normal 	<ul style="list-style-type: none"> - Rehaussez la pompe avec du bois ou un autre type de matériau isolé pour amener les adaptateurs de la pompe au niveau des adaptateurs du spa
Fuite au niveau du spa	<ul style="list-style-type: none"> - Le spa est déchiré ou percé 	<ul style="list-style-type: none"> - Utilisez la rustine fournie avec
L'eau n'est pas propre	<ul style="list-style-type: none"> - Temps de filtration insuffisant - La cartouche du filtre est sale - Entretien incorrect de l'eau 	<ul style="list-style-type: none"> - Augmentez le temps de filtration - Nettoyez/remplacez la cartouche du filtre, reportez-vous au paragraphe relatif au nettoyage et au remplacement de la cartouche du filtre - Reportez-vous aux instructions du producteur des produits chimiques

Garantie limitée du fabricant BESTWAY®

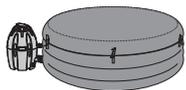
Le produit que vous avez acheté est accompagné d'une garantie limitée. Bestway® défend sa garantie de qualité et assure, grâce à une garantie de remplacement, que votre produit ne présentera pas de vices de fabrication pouvant porter à des fuites.

Pour présenter une réclamation dans le cadre de la garantie, il faut remplir ce formulaire qui doit être envoyé au service après-vente Bestway® le plus proche, accompagné d'une copie de votre attestation d'achat. Veuillez contacter le service après-vente Bestway le plus proche avant d'envoyer tout document, le personnel vous fournira toutes les instructions sur les documents nécessaires pour présenter la réclamation. Bestway® ne remplacera aucun produit jugé comme ayant été endommagé par négligence ou comme ayant été utilisé sans respecter les consignes de la notice d'utilisation. La garantie Bestway couvre les vices de fabrication découverts lors du déballage du produit ou pendant son utilisation, comme cela est recommandé dans la notice d'utilisation. Cette garantie ne s'applique qu'au produit n'ayant pas été modifié par des tiers. Le produit doit être stocké et manipulé dans le respect des recommandations techniques.

La garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par l'usage inapproprié, l'altération, la négligence, y compris, sans que cette liste soit exhaustive, un choc, un incendie, l'utilisation d'une tension incorrecte, l'exposition à une chaleur excessive, une installation inappropriée, un câblage ou un test inappropriés, ou bien un stockage inapproprié.

Les remplacements et les réparations ne prolongent pas la durée de la garantie. La garantie est valable à compter de la date indiquée sur le reçu/la facture d'achat d'origine.

Veuillez choisir votre SPA



Vegas



Monaco



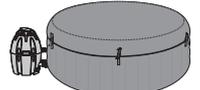
Miami



Palm Springs



Hawaii



Paris

À L'ATTENTION DE: Bestway® Service Department

Date de l'attestation d'achat: _____

DATE _____

N° de code client _____

FAX/E-MAIL/TÉL.: Veuillez vous référer à votre pays en ce qui concerne les informations que vous trouverez au dos de la couverture ou sur notre site web : www.bestway-service.com

Veuillez fournir votre adresse dans son intégralité. **Remarque:** Les adresses incomplètes porteront à des retards d'expédition.

Bestway se réserve le droit de facturer le retour des colis non livrés quand la faute est imputable au destinataire.

INFORMATIONS REQUISES - VEUILLEZ ÉCRIRE L'ADRESSE DE LIVRAISON

Nom: _____ Adresse: _____

Code postal: _____ Distributeur: _____

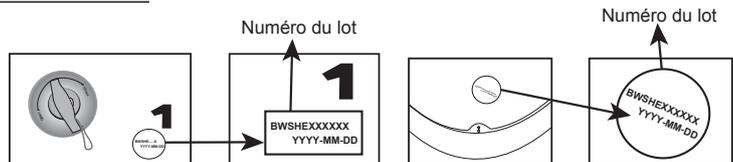
Pays: _____ Ville: _____

Mobile: _____ Téléphone: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Numéro du lot de la POMPE DU SPA: _____ Numéro du lot de la piscine SPA: _____

Code de l'article POMPE DU SPA: _____



Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Pas à l'échelle.

Description du problème

- Fuite au niveau du spa Le système de filtration de l'eau ne fonctionne pas Le système de chauffage ne fonctionne pas
- Le tableau de commande affiche une panne impossible à réparer Le système Lay-Z-Massage ne fonctionne pas
- Fuite au niveau de la pompe Fuite au niveau de l'adaptateur Pièces manquantes – Veuillez utiliser le code pour la pièce manquante, vous pouvez le trouver sur la notice d'utilisation.
- Autre (veuillez décrire) _____

IMPORTANT: SEULE LA PIÈCE ENDOMMAGÉE SERA REMPLACÉE, PAS L'ENSEMBLE COMPLET.

Bestway se réserve le droit de demander des photographies attestant l'état défectueux des pièces ou de demander l'envoi de l'article pour des tests supplémentaires.

Pour mieux vous aider, nous demandons à ce que toutes les informations que vous fournissez soient complètes.

POUR LES FAQ, MANUELS, VIDÉOS OU PIÈCES DÉTACHÉES, VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
LES VIDÉOS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES SUR NOTRE CHÂÎNE BESTWAY SUR YOUTUBE : <http://youtube.com/user/BestwayService>.

